

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## руководство по эксплуатации

# ergo

модель: AR-301RCW



### АВТОМОБІЛЬНИЙ МР3/WMA РЕСІВЕР

- Знімна передня панель
- USB порт на передній панелі
- Відтворення записів з SD/MMC карт
- FM радіоприймач
- Запам'ятовування FM станцій
- Сумісність з форматами MP3, WMA
- Цифровий енкодер для регулювання гучності
- Повтор/Випадково
- Зменшення звуку/тонкомпенсація
- Вбудований еквалайзер (Класика/Рок/Поп)
- Повнофункціональний картковий пульт ДУ
- 2 - каналний лінійний вихід RCA
- Вихідна потужність 4 x 45 Вт
- Аудіо вхід на передній панелі
- Роз'єм ISO типу

### АВТОМОБІЛЬНИЙ МР3/WMA РЕСІВЕР

- Съёмная передняя панель
- USB порт на передней панели
- Воспроизведение записей с SD/MMC карт
- FM радиоприемник
- Запоминание FM станций
- Совместимость с форматами MP3, WMA
- Цифровой энкодер для регулировки громкости
- Повтор/Случайно
- Приглушение звука/тонкомпенсация
- Встроенный эквалайзер (Классика/Рок/Поп)
- Полнофункциональный карточный пульт ДУ
- 2- каналный линейный выход RCA
- Выходная мощность 4 x 45 Вт
- Аудио вход на передней панели
- Разъем ISO типа

**ЗМІСТ**

Дякуємо Вам за покупку даного автомобільного мультимедійного ресивера.

Перед підключенням, користуванням та/або налаштуванням ресивера для забезпечення безпеки ретельно вивчіть цей посібник користувача. Зберігайте керівництво користувача для використання в майбутньому.

Однак, зверніть увагу на те, що дане Керівництво може не повністю відповідати програмному забезпеченню, встановленому на Вашому апараті. Використовуйте дане Керівництво тільки для ознайомлення із загальними принципами роботи даного ресивера.

Заходи безпеки .....	3
USB/SD/MMC .....	5
Управління MP3 відтворенням .....	6
Порядок встановлення та вилучення ресивера.....	7
Під'єднання .....	9
Кнопки керування на передній панелі .....	10
Основні операції .....	11
Управління радіоприймачем .....	12
Управління MP3 програвачем .....	13
Установка SD/USB накопичувачів .....	14
Пульт ДК.....	14
Можливі неполадки і способи їх усунення .....	16
Технічні характеристики .....	17

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед початком підключення переконайтеся, що напруга в вашому автомобілі відповідає 14,4 В постійного струму з мінусом на корпусі.
- Вимкніть «-» клему акумулятора перед початком установки для зниження вірогідності пошкодження апарату і запобігання короткого замикання при підключенні.
- Переконайтеся, що під'єднання кольорових проводів проведені відповідно зі схемою. Неправильне під'єднання може вивести з ладу ресивер (привести до збоїв в роботі) або пошкодити електричну систему автомобіля.
- Переконайтеся, що мінусовий провід, який під'єднаний до колонок, підключений до негативних клем колонок. Ніколи не підключайте «-» провід колонок до корпусу автомобіля. Для забезпечення достатньої вентиляції приладу і зменшення ризику загоряння не перекривайте вентиляційні отвори корпусу і область радіатора.
- Не допускається підключення проводу живлення магнітоли безпосередньо до акумуляторної батареї, мінаючи ключ запалювання, оскільки це призведе до прискореного розряду акумулятора під час стоянки автомобіля.
- Після завершення під'єднання і перед першим включенням пристрою (включаючи заміну акумулятора) за допомогою предмета із загостреним кінцем (наприклад, кулькова ручка) натисніть кнопку RESET, розташовану на корпусі магнітоли для ініціалізації системи.
- Пристрій призначений для роботи в ланцюгах з з'єднанням негативного виводу акумуляторної батареї з металевим кузовом автомобіля (маса).

Це може стати причиною перевантаження підсилювача потужності і виходу його з ладу.

- Вимикайте пристрій, коли він не використовується. (Вимикайте ресивер від джерела живлення, якщо він не використовується тривалий час).

## **Не встановлюйте ресивер в наступних місцях:**

- Де він може перешкоджати управлінню рульовим колесом або важелем переключення передачі, інакше це може стати причиною дорожньо-транспортної пригоди;
- Де він може перешкоджати функціонуванню пристроїв захисту, наприклад, подушки безпеки, інакше це може стати причиною нещасного випадку зі смертельним результатом;
- Де він загороджує видимість водієві.
- Під час водіння не намагайтеся управляти ресивером. Інакше це може стати причиною дорожньо-транспортної пригоди. Якщо вам необхідно управляти пристроєм під час керування, то не відривайте погляд від дороги або це може стати причиною дорожньо-транспортної пригоди.
- При прослуховуванні аудіопрограм в русі встановлюйте такий рівень гучності, який не буде заважати керманичу чути все, що відбувається навколо автомобіля.
- Не виконуйте жодних дій по управлінню пристроєм при русі автомобіля, якщо це відволікає керманича від управління.
- З метою зниження ризику загоряння пристрою або ураження електричним струмом забороняється залишати програвач під дощем або в приміщенні з високим ступенем вологості.

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Не піддавайте прилад впливу різкої зміни температури. Це можестати причиною виникнення конденсата всередині пристрою і привести до пошкоджень приладу. При утворенні конденсату, перед використанням пристрою почекайте 1 годину, щоб волога випарувалася. Конденсат на елементах не допускається. Не експлуатуйте апарат в запилених місцях.

- Не вмикайте пристрій, якщо температура всередині автомобіля вище або нижче норми . Перед включенням дочекайтеся, поки температура в салоні не стане нормальною. Діапазон робочих температур: від 0 ° до +40 ° С. Конденсат на елементах не допускається.

- Щоб уникнути пошкоджень не піддавайте ресивер впливу прямих сонячних променів, теплового випромінювання або потоків гарячого повітря.

- З метою зниження ризику загоряння пристрою або ураження електричним струмом використовуйте тільки рекомендовані комплектуючі .

- Щоб уникнути нещасного випадку не намагайтеся розібрати пристрій. Не перероблюйте і не ремонтуйте пристрій самостійно. Це може викликати серйозні поломки і знімає гарантію на безкоштовний ремонт апарату. Ремонт повинен проводитися тільки в спеціальних авторизованих сервісних центрах.

## **Відтворення MP3 файлів з USB / SD / MMC накопичувачів ( флеш-пам'ять)**

1 . Підтримка карт пам'яті SD/MMC.  
Підтримуються карти максимальним об'ємом: SD/MMC - до 32Гб .

### **Примітка:**

а) У зв'язку з постійним удосконалюванням виробниками конструкції і протоколів обміну карт пам'яті серії SD з іншими пристроями, не гарантується повна сумісність програвача з усіма картами SD.

б) Обсяг підтримуваної картки залежить від фірми-виробника.

с) Не гарантується підтримка карти пам'яті 2 в 1 (SD / MMC ).

2. Підтримка USB флеш- арти. Максимальний обсяг USB флеш-карти - до 32Гб .

### **Примітка:**

Не всі USB пристрої можуть бути сумісними з даними апаратом, так як в даний час існує велика кількість стандартів роботи USB-пристроїв (USB -контролерів) різних виробників, значно відрізняються один від одного. Рекомендується підбирати USB -пристрої згідно з технічними характеристиками цього програвача. Не гарантується коректна і повна підтримка формату USB 3.0. (USB 3.0 може відтворюватися зі швидкістю USB 2.1).

3. Підтримка FAT 12/FAT 16/FAT 32:  
FAT 12 /16 (підтримка 200 папок, 500 файлів),  
FAT 32 (підтримка 200 папок, 500 файлів).

4. Файл: 32 байта / Ім'я папки: 32 байта.

5. Тег ( id3tag у форматі 1.0)  
Ім'я / Виконавець / Альбом: 32 символи.

### **Примітка:**

Не гарантується коректне і повне відображення id3tag у форматі 2.0.

6. Багатофункціональний карт-рідер не підтримується.

7. Підтримка зовнішніх жорстких дисків (USB HDD) не гарантована. Підтримувані файлові системи FAT, FAT 12/16/32.

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## УПРАВЛІННЯ MP3 ВІДТВОРЕННЯМ

### *Примітка:*

- MP3 це скорочена форма від MPEG Audio Layer 3 і відноситься до стандарту технології стиснення звуку.

- Цей пристрій сумісний з MP3 файлами, які записані в сумісному форматі з ISO 9660. Однак даний пристрій не підтримує MP3 данні, записані методом пакетного запису (Packet Write).

- Пристрій не сумісний з MP3 файлами, які мають розширення файлу, що відрізняється від «.mp3».

- Якщо пристрій програє не MP3 файл, який має розширення «. mp3», то можливе виникнення шумів.

- Максимальна кількість рівнів директорії: 5, включаючи кореневу директорію.

- Цей пристрій може не рогравати доріжки в послідовному порядку.

- Не рекомендується використовувати носії інформації (USB/SD), на яких одночасно знаходяться файли з різною розподільною здатністю (файли різного типу - аудіо, відео, виконувані файли).

- Під час відтворення зі швидкістю 8 Кбіт/сек або «VBR» (Мінлива швидкість передачі бітів), минулий час відтворення, що відображається на дисплеї, невірний, а також можлива некоректна робота функції ознайомлювального відтворення.

- Відтворення ID3 тегів за форматом WMA (формат стиснення музичних даних, створений Microsoft Corporation) не гарантується, так як це залежить від версій ID3 тегів.

- Для отримання високої якості звуку рекомендується перетворювати MP3 файли з частотою 44,1 кГц і фіксованим

бітрейтом 128 Кбіт / сек.

- Для ISO 9660 - максимально допустима емність вкладених папок: 5, включаючи кореневу директорію (папку).

- Не записуйте файли чи папки другого формату разом з MP3 файлами на USB/SD карту, в іншому випадку потрібен тривалий час для початку відтворення MP3 файлів або можлива відмова відтворення.

- Найменування альбому або композиції може містити до 16 символів. Необхідна підтримка функції ID3TAG версія 1.x.

- Пам'ятаєте, що виріб не може відтворювати треки в тому порядку, в якому вони записані на USB/SD карті.

## Увага:

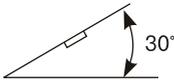
- Перед тим, як остаточно встановити ресивер, підключіть електропроводку тимчасово і переконайтеся, що апарат і вся аудіо система працюють належним чином.

- Для правильної установки використовуйте тільки комплектуючі, що поставляються з апаратом. Використання інших комплектуючих може спричинити несправність.

- Проконсультуйтеся з вашим дилером, якщо для установки необхідно просвердлити отвори або призвести другі зміни в автомобілі.

- Встановіть ресивер, таким чином, щоб він не заважав водієві і не було пошкоджено пасажирів у випадку раптової остановки.

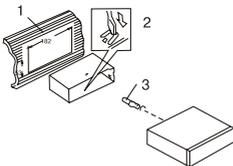
- Кут нахилу передньої сторони ресивера не повинен перевищувати 30°.



- Не встановлюйте ресивер в місцях попадання прямих сонячних променів або гарячого повітря з отоплювача, і так само в запиленних та забруднених місцях і місцях з сильною вібрацією.

- Перед установкою апарату зніміть передню панель.

## Порядок установки

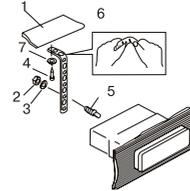


1. Приборна панель
2. Язички

Вставте настановну рамку (без ре-

сівера) у відсік приладової панелі і відігніть «язички» за допомогою викрутки. Не всі «язички» підходять під розмір приладової панелі автомобіля, виберіть найбільш підходящі.

## 3. Гвинт



1. Приладова панель
2. Гайка (5 мм)
3. Пружинна шайба
4. Гвинт (5x25 мм)
5. Гвинт

6. Металева скоба  
Закріпіть тилу частину ресивера за допомогою металевої скоби. При необхідності ізогніть її.

7. Шайба

## Порядок вилучення

А) Обрамлення

Б) Зніміть обрамлення, відігнувши його верхній край та потягніть його на себе

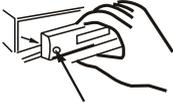
В) Вставте до упору ключі, що входять у комплект поставки ресивера, в пази на бічних поверхнях передньої панелі.

Г) Вийміть ресивер з рамки, потягнувши його на себе.



# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

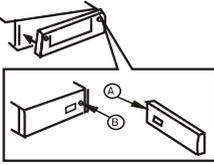
## Зняття передньої панелі



Кнопка зняття панелі

1. Перед зняттям передньої панелі вимкніть ресивер.
2. Для зняття передньої панелі натисніть кнопку зняття панелі.
3. Зніміть панель.

## Установка передньої панелі



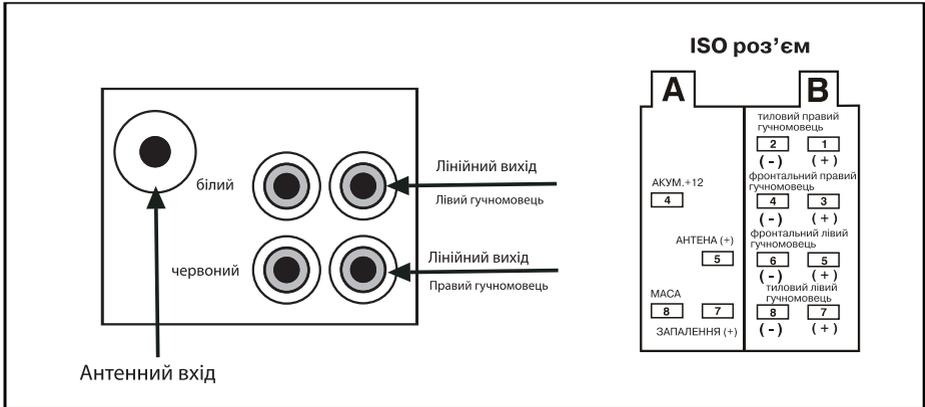
1. Встановіть у програвач спочатку правий край передньої панелі так, щоб відмітка В на головному пристрої збіглася з відміткою А на передній панелі (див. мал.).
2. Потім натисніть на її лівий край до фіксації панелі в ресивері

### Примітки:

1. Не кидайте передню панель. Зберігайте її у футлярі.
2. Щоб уникнути пошкоджень не прикладайте до передньої панелі зайвих зусиль під час її установки або зняття.
3. Не торкайтеся руками до контактів на тильній стороні передньої панелі.
4. У разі забруднення контактів очистіть їх бавовняною тканиною, змоченою ізопропиловим спиртом.
5. Бережіть передню панель від впливу прямих сонячних променів, вологи і пилу.

6. Уникайте контакту льотучих речовин (таких як бензин, розчинники) з поверхнею передньої панелі.
7. Не намагайтеся розібрати передню панель.

## ПІД'ЄДНАННЯ



1. Цей апарат працює від джерела постійного струму 12 В з мінусом на масі.
2. Перед початком під'єднання відключіть джерело живлення, вийнявши запобіжник.
3. Підключіть дроти живлення апарата до відповідних ланцюгів автомобіля, захищеним запобіжниками.
4. Підключіть чорний дріт до металевого корпусу автомобіля.

### Примітка:

Неправильне під'єднання призведе до ліквідації гарантії цього апарату.

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## КНОПКИ КЕРУВАННЯ НА ПЕРЕДНІЙ ПАНЕЛІ



1. [⏻] Кнопка включення/виключення ресівера
2. VOL/SEL Ручка регулювання рівня громкості/Кнопка управління звуком
3. MOD Кнопка вибору режиму роботи ресівера
4. DISP Кнопка виведення на дисплей статистичної інформації про карту/установки годин
5. РК дисплей
6. Функція локального пошуку.
7. BND Кнопка вибору частотного діапазону
8. [»] Кнопка ручного налаштування на станції/переходу до наступної доріжки
9. [«] Кнопка ручного налаштування на станції/перейти до попереднього запису
10. AMS Кнопка автоматичного налаштування на станції/сканування збережених

станцій

11. [>]] / 1 Кнопка початку відтворення/тимчасової зупинки відтворення MP3 файлів/кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «1»
12. INT/2 Кнопка ознайомчого відтворення/кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «2»
13. RPT/3 Кнопка повторного відтворення /кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «3»
14. RDM/4 Кнопка відтворення в випадковому порядку/кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «4»
15. -10/5 Кнопка переходу на 10 доріжок на -зад при відтворенні MP3 файлів/кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «5»
16. +10/6 Кнопка переходу на 10 доріжок вперед при відтворенні MP3 файлів/

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «6»

17. Кнопка зняття передньої панелі
18. MU Кнопка миттєвого включення/виключення звуку
19. LOC Кнопка вибору режиму прийому Local/DX (опція)
20. ST Кнопка вибору стерео або моно режиму
21. LOU Кнопка включення тонкомпенсації
22. SCN Кнопка сканування всіх приймаючих радіо станцій (опція)
23. IK приймач сигналів пульта ДУ
24. AUX Роз'єм для додаткового джерела відтворення
25. Роз'єм USB
26. SD/MMC роз'єм розташований за передньою панеллю пристрою.

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### Включення/виключення програвача

Натисніть кнопку PWR ( 1 ) для включення/виключення програвача.

### Зняття передньої панелі

Натисніть кнопку REL ( 17 ) для зняття панелі

### Управління звуком

За допомогою ручки VOL ( 2 ) налаштуйте бажаний рівень гучності.

Послідовно натискайте кнопку SEL ( 2 ) для налаштувань таких функцій:

**VOL - BAS - TRE - BAL - FAD - LOUD  
OFF/ON - DSP OFF - MUTE OFF - DX/LOC  
-STEREO/ MONO**

**BASS:** Налаштування тембру низьких частот.

**TREBLE:** Налаштування тембру високих частот.

**BALANCE:** Встановлення балансу між правими і лівими гучномовцями .

**FADER:** Встановлення балансу між передніми і задніми гучномовцями.

**LOUD OFF/ON:** Включення/виключення тонкомпенсації.

**DSP:** Налаштування еквайзера (POP/ROCK/CLASS/FLAT). Ви також можете налаштувати еквайзер, натиснувши на кнопку DSP на пульті ДУ.

### Примітка:

При виборі режимів еквайзера (ROCK POP CLASS) установка тембрів низьких і високих частот стає недоступною, поки не буде обраний режим DSP OFF.

**MU:** Кнопка миттєвого включення /виключення звуку

**LOCAL/DX:** Під час автоналаштування апарат може налаштуватися або тільки на

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

станції з сильним сигналом, або на всі станції діапазону без винятку. Режим LOCAL дозволяє приймати тільки станції з сильним сигналом. Режим DX дозволяє приймати всі станції поточного діапазону. При увімкненні радіо активується автоматично режим DX.

Ви також можете вибрати режим LOCAL або DX натиснувши на кнопку кнопку LOC (19) на пульті ДУ.

**STEREO/MONO:** Вибір STEREO або MONO режиму.

Ви також можете вибрати STEREO або MONO режим, натиснувши на кнопку MO (20) на пульті ДК.

## РК дисплей

На дисплеї відображається інформація про поточну частоту діапазону і поточної включеної функції.

## Індикаторний світлодіод

Цей світлодіод загоряється при знятті передньої панелі.

## Режим роботи

Для вибору режиму роботи апарату послідовно натискайте кнопку MOD (3). Режими зміняться в наступній послідовності:

**TUNER - USB (якщо USB пристрій підключено до програвача) - MEMORY CARD (SD/MMC) (якщо карта пам'яті встановлена в програвач) - AUX**

## Індикація і установка поточного часу

Натисніть кнопку DISP (4) для виконання таких функцій:

- Під час режиму MP3 відтворення

для індикації поточного часу коротко натисніть кнопку DISP (4). Протягом 5 секунд на екрані будуть зображений годинник. Потім програвач перейде до попереднього екранного режиму (прокручування інформації про диск: Назва, Папка, Трек).

- Для установки поточного часу після включення індикації натисніть і утримуйте кнопку DISP (4), поки символи, що показують час на РК дисплеї, непочнуть блимати. Послідовним натисканням на кнопки +/- пульта ДК або поворотом ручки (2) встановіть необхідне значення часу.

## Кнопка скидання

Кнопка RESET (6) розташована на програвачі і активується за допомогою кулькової ручки або будь-якого іншого предмета з тонким кінцем (щоб уникнути пошкодження апарату не використовуйте для ініціалізації апарату предмет з гострим кінцем). Кнопка скидання активується в наступних випадках:

- Для ініціалізації системи, коли всі під'єднання завершені
- Якщо всі функціональні кнопки не працюють
- Якщо на дисплеї з'явився символ «Error» (Помилка).

## КЕРУВАННЯ РАДІО

### Перемикання діапазонів

Під час режиму роботи радіо натисніть кнопку BND (7) на передній панелі для вибору бажаного хвильового діапазону. частота обраного діапазону з'явиться на дисплеї.

Діапазони змінюються в наступній послідовності:

**FM1 - FM2 - FM3**

## **Ручне налаштування на станцію**

1. Коротко натискайте кнопки [»] (8) або [«] (9) для ручного налаштування на станцію.

2. Натисніть і утримуйте на протязі декількох секунд кнопки [»] (8) або [«] (9) для автоматичного налаштування на станцію.

Для запису в пам'ять пристрою обраної вами станції натисніть і утримуйте одну з кнопок (11-16) більше 1 секунди.

## **Автоматичне налаштування і сканування збережених станцій**

1. Сканування збережених станцій.

Коротко натисніть кнопку AMS (10) для запуску сканування радіостанцій, записаних в пам'ять пристрою. Кожна станція буде звучати протягом 3 секунд.

2. Автоматичне збереження станцій.

Натисніть і утримуйте кнопку AMS (10) протягом декількох секунд. Приймач автоматично налаштується на частоту найбільш сильних станцій в обраному частотному діапазоні і запам'ятає їх під номерами з по 1 по 6.

## **Сканування станцій**

1. Коротко натисніть кнопку SCN (22) -апарат почне пошук найближчої радіо-станції з сильним сигналом. Після програвання даної радіостанції впротязі 5 секунд, апарат продовжить пошук наступної радіостанції.

2. Натисніть і утримуйте кнопку SCN (22) - апарат здійснить пошук найближчої радіостанції з сильним сигналом і почне її відтворення.

Ви можете записати дану радіостанцію в пам'ять пристрою. Для цього натисніть і утримуйте одну з кнопок (11-16) більш 1 секунди.

## **Вибір налаштованої станції**

У режимі радіо короткочасне натискання на кнопки (11-16) на передній панелі дозволяє викликати станцію, раніше внесену вами в пам'ять апарату.

## **УПРАВЛІННЯ МРЗ ПРОГРАВАЧЕМ**

### **Відтворення звукових доріжок у довільному порядку**

Під час відтворення файлів натисніть кнопку RDM/4 (14) на передній панелі, і всі звукові доріжки на диску будуть відтворюватися у випадковому порядку.

### **Примітка:**

- Включення режимів INT, RPT, RDM здійснюється при першому натисканні на відповідні кнопки з появою на короткий час на екрані індикації про включення режиму (INT ON, RPT ON, RDM ON). Повторне натискання на відповідні кнопки відключає режими з появою на короткий час на екрані індикації про вимикання режиму (INT OFF, RPT OFF, RDM OFF).

- Одночасно INT, RPT, RDM працювати неможуть. Активним залишається тільки останній обраний режим з відповідною індикацією на екрані.

### **Вибір файлів МРЗ**

Натисніть кнопку -10/5 (15) для переходу на 10 доріжок тому. Натисніть кнопку +10 / 6(16) для переходу на 10 доріжок вперед.

### **Вибір звукової доріжки**

Під час відтворення МРЗ файлу натисніть кнопки [«] (9) або [»] (8), щоб перейти до попередньої або наступної звукової доріжки, при цьому на дисплеї по-

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

є номер треку.

## Установка SD/MMC карт пам'яті

Встановіть SD/MMC карту в спеціальний роз'єм (26), розташований за передньою панеллю пристрою. Для витягання карти необхідно акуратно натиснути на неї.

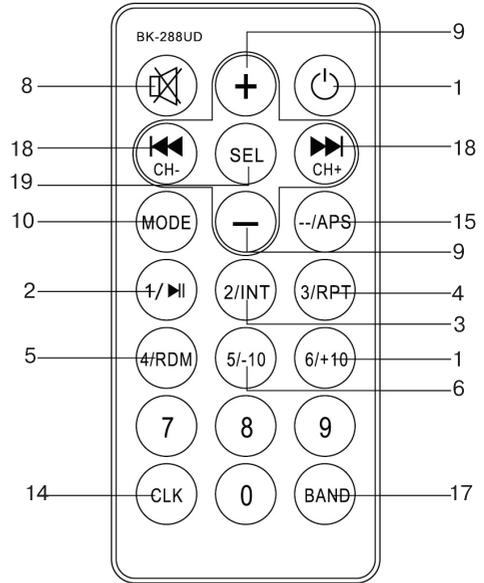
## Установка USB носія

Підключіть USB носій до гнізда (25) на передній панелі пристрою, використовуючи провід в комплекті (опція).

## Початок відтворення / тимчасове призупинення відтворення

Натисніть кнопку [1] (11) на передній панелі для призупинення відтворення файлу. Для продовження відтворення файлу - знову натисніть кнопку [1] (11).

Натисніть і утримуйте кнопку більше 0,5 секунди під час відтворення диска, щоб почати відтворення з першої доріжки диска.



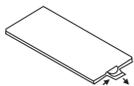
1. Кнопка включення/виключення ресивера
2. Кнопка запису/тимчасового призупинення програвання/вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «1»
3. Кнопка скаованого відтворення доріжок /вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «2»
4. Кнопка повторного відтворення / вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «3»
5. Кнопка відтворення доріжок у довільній послідовності / вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «4»
6. Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «5»
7. Кнопка вибору радіостанції з пам'яті, записаної під номером «6»
8. Кнопка миттєвого вимикання звуку
9. Кнопки регулювання рівня гучності
10. Кнопка вибору режиму роботи
11. Кнопка вибору стерео або моно режиму (опція)

12. Кнопка включення / виключення тонкомпенсації (опція)
13. Кнопка сканування всіх радіо станцій поточного діапазону (опція)
14. Кнопка виведення на дисплей статистичної інформації про носії/ Установки і годин
15. Кнопка автоматичного налаштування на станції/сканування збережених станцій
16. Кнопка вибору режиму Local / DX (опція)
17. Кнопка вибору частотного діапазону
18. Кнопки ручного налаштування на станції / переходу до наступної / попередньої доріжки
19. Кнопка підтвердження введення символів / налаштувань / управління звуком

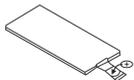
## **Заміна елементів живлення в пульті ДК**

При погіршенні якості роботи або при повному припиненні роботи пульта ДК необхідно замінити батарею (CR2025). дотримуйтесь полярності при підключення батареї.

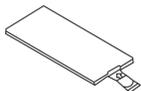
1. Для заміни елементів живлення спочатку натисніть на замок відсіку живлення. Потім висуньте відсік живлення.



2. Встановіть нову батарею значком «+» вгору.



3. Потім встановіть назад відсік з батареєю в пульт ДК.



# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Перш ніж ознайомитися з розділами наведеної нижче таблиці перевірте правильність під'єднувань. Якщо неполадки не усуваються, зверніться до найближчого сервісного центра дилера.

<b>Несправність</b>	<b>Причина / спосіб усунення</b>
Приймач не функціонує	Не включений ключ запалювання. Якщо апарат підключений відповідно до інструкцій, включіть запалювання в позицію «ACC». Перегорів запобіжник. Замініть запобіжник.
Немає звука	Рівень гучності звуку стоїть на мінімумі. Збільшіть гучність. Неправильно виконані з'єднання. Перевірте правильність з'єднань. Натиснута кнопка «MUTE». Вимкніть функцію.
Кнопки не функціонують	Вбудований мікрокомп'ютер дає збій. Натисніть кнопку RESET. Передня панель погано закріплена. Закріпіть передню панель правильно.
Радіо не працює	Від'єднаний кабель антени. Переконайтеся в правильному приєднанні антени.
Автоматичний пошук програм не працює	Сигнал станції занадто слабкий. Використовуйте ручне налаштування.

# КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Загальні характеристики

Напруга живлення: ..... 11-14 В постійного струму  
Максимальна вихідна потужність: ..... 4x45 Вт

### Відтворення з USB, SD/MMC носіїв

Діапазон частот: ..... 20 Гц-20 кГц  
Відношення сигнал/шум ..... 50 дБ

### Радіоприймач

#### FM

Діапазон частот: ..... 65-108 МГц  
Проміжна частота: ..... 10,7 МГц  
Чутливість (при співвідношенні сигнал/шум 26 дБ): ..... не гірше 3 мкВ  
Розділення стерео каналів: ..... 25 дБ на 1 кГц  
Співвідношення сигнал/шум: ..... 50 дБ

#### Примітка:

Відповідно до проведеної політики постійного удосконалення технічних характеристик і дизайну, можливе внесення змін без попереднього повідомлення.

**СОДЕРЖАНИЕ**

Благодарим Вас за покупку данного автомобильного мультимедийного ресивера.

Перед подключением, эксплуатацией и/или настройкой ресивера для обеспечения безопасности тщательно изучите настоящее руководство пользователя. Сохраняйте руководство пользователя для использования в будущем.

Однако, обратите внимание на то, что данное Руководство может не полностью соответствовать программному обеспечению, установленному в Вашем аппарате. Используйте данное Руководство только для ознакомления с общими принципами работы данного ресивера.

Меры предосторожности .....	19
USB/SD/MMC .....	21
Управление MP3 воспроизведением .....	22
Порядок установки и извлечения ресивера .....	23
Подсоединения .....	25
Кнопки управления на передней панели .....	26
Основные операции .....	27
Управление радиоприемником .....	28
Управление MP3 проигрывателем .....	29
Установка SD/USB накопителей .....	30
Пульт ДУ .....	30
Возможные неполадки и способы их устранения .....	32
Технические характеристики .....	33

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом подключения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 14,4В постоянного тока с минусом на корпусе.
  - Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.
  - Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.
  - Убедитесь, что минусовой провод, подсоединяемый к колонкам, подключен к отрицательным клеммам колонок. Никогда не подсоединяйте «-» провод колонок к корпусу автомобиля. Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
  - Не допускается подключение провода питания магнитолы напрямую к аккумуляторной батарее, минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
  - После завершения подсоединения и перед первым включением устройства (включая замену аккумулятора) при помощи предмета с заостренным концом (например, шариковая ручка) нажмите кнопку RESET, расположенную на корпусе магнитолы для инициализации системы.
  - Устройство предназначено для работы в цепях с соединением отрицательного вывода аккумуляторной батареи с металлическим кузовом автомобиля (масса).
  - Если проигрыватель включен, не допускайте замыкания между собой или на кузов автомобиля проводов динамиков.
- Это может стать причиной перегрузки усилителя мощности и выхода его из строя.
- Выключайте устройство, когда оно не используется. (Отключайте ресивер от источника питания, если он не используется длительное время).
- Не устанавливайте ресивер в следующих местах:*
- Где он может препятствовать управлению рулевым колесом или рычагом переключения передачи, иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия;
  - Где он может препятствовать функционированию устройств защиты, например, подушки безопасности, иначе это может стать причиной несчастного случая со смертельным исходом;
  - Где он загромождает видимость водителю.
  - Во время вождения не пытайтесь управлять ресивером. Иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Если вам необходимо управлять устройством во время вождения, то не отрывайте взгляд от дороги или это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
  - При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
  - Не выполняйте никаких действий по управлению устройством при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.
  - С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помехе с высокой степенью влажности.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании конденсата, перед использованием прибора подождите 1 час, чтобы влага испарилась. Конденсат на элементах не допускается. Не допускайте эксплуатации аппарата в запыленных местах.
- Не включайте устройство, если температура внутри автомобиля выше или ниже нормы. Перед включением дождитесь, пока температура в салоне не станет нормальной. Диапазон рабочих температур: от 0° до +40° С. Конденсат на элементах не допускается.
- Во избежание повреждений не подвергайте ресивер воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током используйте только рекомендованные комплектующие.
- Во избежание несчастного случая не пытайтесь разобрать устройство. Не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## **Воспроизведение MP3 файлов с USB/SD/MMC накопителей (флэш-память)**

1. Поддержка карт памяти SD/MMC. Поддерживаются карты максимальным объемом: SD/MMC – до 32Гб.

*Примечание:*

- a) В связи с постоянным совершенствованием производителями конструкции и протоколов обмена карт памяти серии SD с другими устройствами, не гарантируется полная совместимость проигрывателя со всеми картами SD.
  - b) Объем поддерживаемой карточки зависит от фирмы-изготовителя.
  - c) Не гарантируется поддержка карты памяти 2 в 1 (SD/MMC).
2. Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты – до 32Гб.

*Примечание:*

Не все USB устройства могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств (USB-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется корректная и полная поддержка формата USB 3.0. (USB 3.0 может воспроизводиться со скоростью USB 2.1).

3. Поддержка FAT 12/FAT 16/FAT 32:  
FAT 12/16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),  
FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).
4. Имя файла: 32 байта/ Имя папки: 32 байта.
5. Тэг (id3tag в формате 1.0)  
Имя/Исполнитель/ Альбом: 32 символа.

*Примечание:*

Не гарантируется корректное и полное отображение id3tag в формате 2.0.

6. Многофункциональный карт-ридер не поддерживается.
7. Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется. Поддерживаемые файловые системы FAT, FAT 12/16/32.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УПРАВЛЕНИЕ MP3 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

### Примечание:

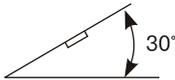
- MP3 это сокращенная форма от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Данное устройство совместимо с MP3 файлами, которые записаны в совместимом формате с ISO 9660. Однако данное устройство не поддерживает MP3 данные, записанные методом пакетной записи (Packet Write).
- Данное устройство не совместимо с MP3 файлами, которые имеют расширение файла, отличающееся от «.mp3».
- Если устройство проигрывает не MP3 файл, который имеет расширение «.mp3», то возможно возникновение шумов.
- Максимальное количество уровней директории: 5, включая корневую директорию.
- Данное устройство может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Не рекомендуется использовать носители информации (USB/SD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы).
- При воспроизведении со скоростью 8 Кбит/сек или «VBR» (Переменная скорость передачи битов), прошедшее время воспроизведения, отображаемое на дисплее, неверно, а также возможна некорректная работа функции ознакомительного воспроизведения.
- Воспроизведение ID3 тэгов с форматом WMA (формат сжатия музыкальных данных, созданный Microsoft Corporation) не гарантируется, так как это зависит от версий ID3 тэгов.
- Для получения высокого качества звука рекомендуется преобразовывать MP3 файлы с частотой 44,1 кГц и фиксирован-

ным битрейтом 128 Кбит/сек.

- Для ISO 9660 – максимально допустимая емкость вложенных папок: 5, включая корневую директорию (папку).
- Не записывайте файлы или папки другого формата вместе с MP3 файлами на USB/SD карту, в противном случае потребуется длительное время для начала воспроизведения MP3 файлов или возможен отказ воспроизведения.
- Наименование альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима поддержка функции ID3TAG версия 1.x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на USB/SD карте.

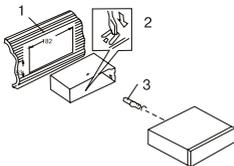
## Внимание:

- Перед тем, как окончательно установить ресивер, подключите электропроводку временно и убедитесь, что аппарат и вся аудио система работают должным образом.
- Для правильной установки используйте только комплектующие, поставляемые с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.
- Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.
- Установите ресивер, таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.
- Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать  $30^\circ$ .



- Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а так же в запыленных и загрязненных местах и местах с сильной вибрацией.
- Перед установкой аппарата снимите переднюю панель.

## Порядок установки

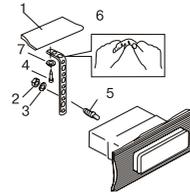


1. Приборная панель
2. Язычки

Вставьте установочную рамку (без ре-

сивера) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки. Не все «язычки» подходят под размер приборной панели автомобиля, выберите наиболее подходящие.

## 3. Винт



1. Приборная панель
2. Гайка (5 мм)
3. Пружинная шайба
4. Винт (5x25 мм)
5. Винт
6. Металлическая скоба

Закрепите тыловую часть ресивера при помощи металлической скобы. При необходимости изогните её.

## 7. Шайба

## Порядок извлечения

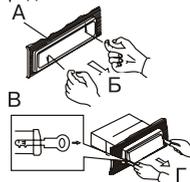
### А) Обрамление

Б) Снимите обрамление, отогнув его верхний край и потянув его на себя

В) Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки ресивера, в пазы на боковых поверхностях передней панели.

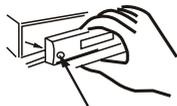
Г) Извлеките ресивер из рамки, потянув его на себя.

### Порядок извлечения



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

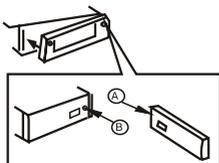
## Снятие передней панели



Кнопка снятия панели

1. Перед снятием передней панели выключите ресивер.
2. Для снятия передней панели нажмите кнопку снятия панели.
3. Снимите панель.

## Установка передней панели



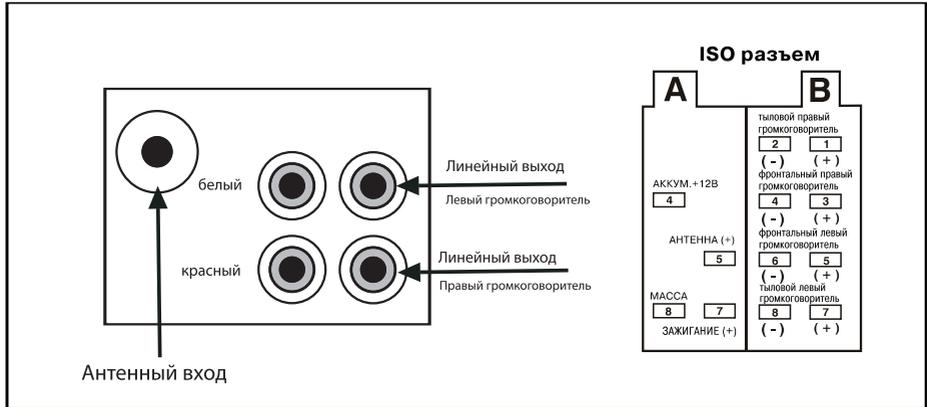
1. Установите в проигрыватель сначала правый край передней панели так, чтобы отметка В на головном устройстве совпала с отметкой А на передней панели (см. рис.).
2. Затем нажмите на ее левый край до фиксации панели в ресивере.

### Примечания:

1. Не роняйте переднюю панель. Храните ее в футляре.
2. Во избежание повреждений не прикладывайте к передней панели излишних усилий во время ее установки или снятия.
3. Не прикасайтесь руками к контактам на тыльной стороне передней панели.
4. В случае загрязнения контактов очистите их хлопчатобумажной тканью, пропитанной изопропиловым спиртом.
5. Не подвергайте переднюю панель воздействию прямых солнечных лучей, влаги и пыли.

6. Не допускайте соприкосновения летучих веществ (таких как бензин, разбавитель) с поверхностью передней панели.
7. Не пытайтесь разобрать переднюю панель.

## ПОДСОЕДИНЕНИЯ



1. Этот аппарат работает от источника постоянного тока 12 В с минусом на массе.
2. Перед началом подсоединения отключите источник питания, вынув предохранитель.
3. Подсоедините провода питания аппарата к соответствующим цепям автомобиля, защищенным предохранителями.
4. Подсоедините черный провод к металлическому корпусу автомобиля.

*Примечание:*

Неправильное подсоединение приведет к ликвидации гарантии этого аппарата.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



1. [ ] Кнопка включения/выключения ресивера
2. VOL/SEL Ручка регулировки уровня громкости /Кнопка управления звуком
3. MOD Кнопка выбора режима работы ресивера
4. DISP Кнопка вывода на дисплей статистической информации о диске/установки часов
5. ЖК дисплей
6. Функция локального поиска.
7. BND Кнопка выбора частотного диапазона
8. [>] Кнопка ручной настройки на станции/перехода к последующей дорожке
9. [←] Кнопка ручной настройки на станции /перехода к предыдущей дорожке
10. AMS Кнопка автоматической настройки на станции / сканирования запомненных станций
11. [>|]1 Кнопка начала воспроизведения/временной остановки воспроизведения MP3 файлов/кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «1»
12. INT/2 Кнопка ознакомительного воспроизведения/кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «2»
13. RPT/3 Кнопка повторного воспроизведения/кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «3»
14. RDM/4 Кнопка воспроизведения в случайном порядке./кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «4»
15. -10/5 Кнопка перехода на 10 дорожек назад при воспроизведении MP3 файлов/кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «5»
16. +10/6 Кнопка перехода на 10 дорожек впе-

ред при воспроизведении MP3 файлов/кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «6»

17. Кнопка снятия передней панели
18. MU Кнопка мгновенного включения/выключения звука
19. LOC Кнопка выбора режима приема Local/DX (опция)
20. ST Кнопка выбора стерео или моно режима
21. LOU Кнопка включения тонкомпенсации
22. SCN Кнопка сканирования всех принимаемых радио станций (опция)
23. ИК приемник сигналов пульта ДУ
24. AUX Разъем для дополнительного источника воспроизведения
25. Разъем USB
26. SD/MMC разъем расположенный за передней панелью устройства.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение/выключение проигрывателя

Нажмите кнопку PWR (1) для включения/выключения проигрывателя.

### Снятие передней панели

Нажмите кнопку REL (17) для снятия передней

### Управление звуком

При помощи ручки VOL (2) настройте желаемый уровень громкости.

Последовательно нажимайте кнопку SEL (2) для настроек следующих функций:

**VOL - BAS - TRE - BAL - FAD - LOUD OFF/ON - DSP OFF - MUTE OFF - DX/LOC - STEREO/MONO**

**BASS:** Настройка тембра низких частот.

**TREBLE:** Настройка тембра высоких частот.

**BALANCE:** Настройка баланса между правыми и левыми громкоговорителями.

**FADER:** Настройка баланса между передними и задними громкоговорителями.

**LOUD OFF/ON:** Включение/выключение тонкомпенсации.

**DSP:** Настройка эквалайзера (POP/ROCK/CLASS/FLAT). Вы также можете настроить эквалайзер, нажав на кнопку DSP на пульте ДУ.

*Примечание:*

При выборе режимов эквалайзера (ROCK POP CLASS) установка тембров низких и высоких частот становится недоступной, пока не будет выбран режим DSP OFF.

**MU:** Кнопка мгновенного включения/выключения звука

**LOCAL/DX:** Во время автонастройки аппарат может настраиваться либо только на

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

станции с сильным сигналом, либо на все станции диапазона без исключения. Режим LOCAL позволяет принимать только станции с сильным сигналом. Режим DX позволяет принимать все станции текущего диапазона. При включении радиоприемника активируется автоматически режим DX.

Вы также можете выбрать режим LOCAL или DX нажав на кнопку кнопку LOC (19) на пульте ДУ.

**STEREO/MONO:** Выбор STEREO или MONO режима.

Вы также можете выбрать STEREO или MONO режим, нажав на кнопку MO (20) на пульте ДУ.

## ЖК дисплей

На дисплее отображается информация о текущей частоте диапазона и текущей включенной функции.

## Индикаторный светодиод

Этот светодиод загорается при снятии передней панели.

## Режим работы

Для выбора режима работы аппарата последовательно нажимайте кнопку MOD(3).

Режимы изменятся в следующей последовательности:

**TUNER - USB (если USB устройство подключено к проигрывателю) - MEMORY CARD (SD/MMC) (если карта памяти установлена в проигрыватель) - AUX**

## Индикация и установка текущего времени

Нажмите кнопку DISP (4) для выполнения следующих функций:

- Во время режима MP3 воспроизведения

для индикации текущего времени коротко нажмите кнопку DISP (4). В течение 5 секунд на экране будут изображены часы. Затем проигрыватель перейдет к предыдущему экранному режиму (прокручивание информации о диске: Название, Папка, Трек).

- Для установки текущего времени после включения индикации нажмите и удерживайте кнопку DISP (4), пока символы, показывающие время на ЖК дисплее, не начнут мигать. Последовательным нажатием на кнопки +/- пульта ДУ или поворотом ручки (2) установите необходимое значение времени.

## Кнопка сброса

Кнопка RESET (6) расположена на проигрывателе и активируется при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с тонким концом (чтобы избежать повреждения аппарата не используйте для инициализации аппарата предмет с острым концом). Кнопка сброса активируется в следующих случаях:

- для инициализации системы, когда все подсоединения завершены
- если все функциональные кнопки не работают
- если на дисплее появился символ «Error» (Ошибка).

## УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

### Переключение диапазонов

Во время режима работы радио нажмите кнопку BND (7) на передней панели для выбора желаемого волнового диапазона. Частота выбранного диапазона появится на дисплее.

Диапазоны изменяются в следующей последовательности:

**FM1 - FM2 - FM3**

## Ручная настройка на станцию

1. Кратко нажимайте кнопки [»] (8) или [«] (9) для ручной настройки на станцию.
2. Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопки [»] (8) или [«] (9) для автоматической настройки на станцию.

Для записи в память устройства выбранной вами станции нажмите и удерживайте одну из кнопок (11-16) более 1 секунды.

## Автоматическая настройка и сканирование запомненных станций

1. Сканирование запомненных станций.

Кратко нажмите кнопку AMS (10) для включения сканирования радиостанций, записанных в память устройства. Каждая станция будет звучать в течение 3 секунд.

2. Автоматическое запоминание станций.

Нажмите и удерживайте кнопку AMS (10) в течение нескольких секунд. Приемник автоматически настроится на частоты наиболее сильных станций в выбранном частотном диапазоне и запомнит их под номерами с по 1 по 6.

## Сканирование станций

1. Кратко нажмите кнопку SCN (22) -аппарат начнет поиск ближайшей радиостанции с сильным сигналом. После проигрывании данной радиостанции в течение 5 секунд, аппарат продолжит поиск следующей радиостанции.
2. Нажмите и удерживайте кнопку SCN (22) - аппарат произведет поиск ближайшей радиостанции с сильным сигналом и начнет ее воспроизведение.

Вы можете записать данную радиостанцию в память устройства. Для этого нажмите и удерживайте одну из кнопок (11-16) более

1 секунды.

## Выбор настроенной станции

В режиме радио краткое нажатие на кнопки (11-16) на передней панели позволяет вызвать станцию, ранее внесенную вами в память аппарата.

## УПРАВЛЕНИЕ МРЗ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

### Воспроизведение звуковых дорожек в произвольном порядке

Во время воспроизведения файлов нажмите кнопку RDM/4 (14) на передней панели, и все звуковые дорожки на диске будут воспроизводиться в случайном порядке.

*Примечание:*

- Включение режимов INT, RPT, RDM происходит при первом нажатии на соответствующие кнопки с появлением на короткое время на экране индикации о включении режима (INT ON, RPT ON, RDM ON). Повторное нажатие на соответствующие кнопки отключает режимы с появлением на короткое время на экране индикации о выключении режима (INT OFF, RPT OFF, RDM OFF).
- Одновременно INT, RPT, RDM работать не могут. Активным остается только последний выбранный режим с соответствующей индикацией на экране.

## Выбор файлов МРЗ

Нажмите кнопку -10/5 (15) для перехода на 10 дорожек назад. Нажмите кнопку +10/6 (16) для перехода на 10 дорожек вперед.

## Выбор звуковой дорожки

Во время воспроизведения МРЗ файла нажмите кнопки [«] (9) или [»] (8), чтобы перейти к предыдущей или последующей звуковой дорожке, при этом на дисплее по-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

является номер трека.

## Установка SD/MMC карт памяти

Установите SD/MMC карту в специальный разъем (26), расположенный за передней панелью устройства. Для извлечения карты необходимо аккуратно нажать на нее.

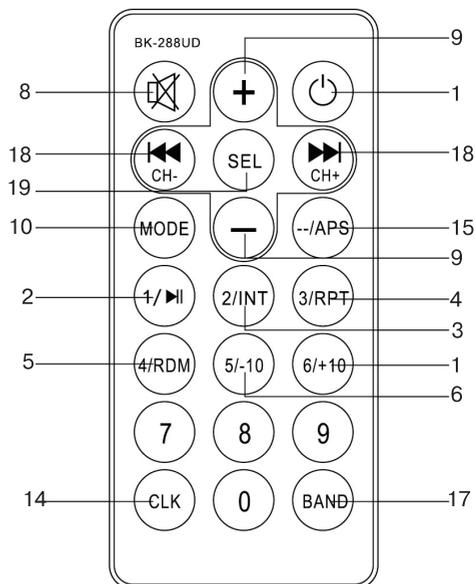
## Установка USB носителя

Подсоедините USB носитель к разъему (25) на передней панели устройства, используя провод в комплекте.

## Начало воспроизведения/временная приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку [1] (11) на передней панели для приостановки воспроизведения файла. Для продолжения воспроизведения файла - снова нажмите кнопку [1] (11).

Нажмите и удерживайте кнопку более 0,5 секунды во время воспроизведения диска, чтобы начать воспроизведение с первой дорожки диска.



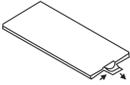
1. Кнопка включения/выключения ресивера
2. Кнопка начала/временной приостановки воспроизведения / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «1»
3. Кнопка сканированного воспроизведения дорожек / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «2»
4. Кнопка повторного воспроизведения / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «3»
5. Кнопка воспроизведения дорожек в произвольном порядке / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «4»
6. Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «5»
7. Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «6»
8. Кнопка мгновенного выключения звука
9. Кнопки регулировки уровня громкости
10. Кнопка выбора режима работы
11. Кнопка выбора стерео или моно режима (опция)

12. Кнопка включения/выключения тонкомпенсации (опция)
13. Кнопка сканирования всех радио станций текущего диапазона (опция)
14. Кнопка вывода на дисплей статистической информации о диске / установки часов
15. Кнопка автоматической настройки на станции / сканирования запомненных станций
16. Кнопка выбора режима Local/DX (опция)
17. Кнопка выбора частотного диапазона
18. Кнопки ручной настройки на станции / перехода к последующей/предыдущей дорожке
19. Кнопка подтверждения ввода символов/настроек/управления звуком

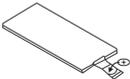
## **Замена элементов питания в пульте ДУ**

При ухудшении качества работы или при полном прекращении работы пульта ДУ необходимо заменить батарею (CR2025). Соблюдайте полярность подключения батареи.

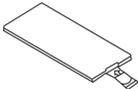
1. Для замены элементов питания сначала нажмите на замок отсека питания. Затем выдвиньте отсек питания.



2. Установите новую батарею значком «+» вверх.



3. Затем установите обратно отсек с батареей в пульт ДУ.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем ознакомиться с разделами приведенной ниже таблицы проверьте правильность подсоединений. Если неполадки не устраняются, обратитесь в ближайший сервисный центр дилера.

Неисправность	Причина/способ устранения
Приемник не функционирует	Не включен ключ зажигания. Если аппарат подключен в соответствии с инструкциями, включите зажигание в позицию «ACC». Перегорел предохранитель. Замените предохранитель.
Нет звука	Уровень громкости звука стоит на минимуме. Увеличьте громкость. Неправильно выполнены соединения. Проверьте правильность соединений. Нажата кнопка «MUTE». Отключите функцию.
Кнопки не функционируют	Встроенный микрокомпьютер дает сбой. Нажмите кнопку RESET. Передняя панель плохо закреплена. Закрепите переднюю панель правильно.
Радио не работает	Отсоединен кабель антенны. Убедитесь в правильном присоединении антенны.
Автоматический поиск программ не работает	Сигнал станции слишком слабый. Используйте ручную настройку.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Общие характеристики

Напряжение питания: ..... 11-14 В постоянного тока  
Максимальная выходная мощность: ..... 4x45 Вт

### Воспроизведение с USB, SD/MMC носителей

Диапазон частот: ..... 20 Гц-20 кГц  
Отношение сигнал/шум: ..... 50 дБ

### Радиоприемник

#### FM

Диапазон частот: ..... 65-108 МГц  
Промежуточная частота: ..... 10,7 МГц  
Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 26 дБ): ..... не хуже 3 мкВ  
Разделение стерео каналов: ..... 25 дБ на 1 кГц  
Отношение сигнал/шум: ..... 50 дБ

#### Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.